

A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2009. július 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Handelsmaatschappij J. van Hilst B.V. és társai kontra The Jaguar Collection Limited és társai

(C-238/09. sz. ügy)

(2009/C 312/15)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia).

Az alapeljárás felei

Felperes: Handelsmaatschappij J. van Hilst és társai.

Alperes: The Jaguar Collection Limited és társai.

A Bíróság 2009. július 20-i végzésével az ügyet a nyilvántartásból törölte.

2009. augusztus 12-én benyújtott kereset — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Lengyel Köztársaság

(C-326/09. sz. ügy)

(2009/C 312/16)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. van Beek és M. Kaduczak)

Alperes: Lengyel Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Lengyel Köztársaság — mivel nem fogadta el azokat a jogi és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a nők és férfiak közötti egyenlő bánásmód elvének az árukhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférés, valamint azok értékesítése, illetve nyújtása tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2004. december 13-i 2004/113/EK tanácsi irányelvnek, ⁽¹⁾ vagy legalábbis e rendelkezéseket nem közölte a Bizottsággal — nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;

— a Lengyel Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2004/113/EK irányelv átültetésére előírt határidő 2007. december 21-én lejárt.

⁽¹⁾ HL L 373., 37. o.

2009. augusztus 17-én benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Lengyel Köztársaság

(C-331/09. sz. ügy)

(2009/C 312/17)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: K. Gross és A. Stobiecka-Kuik meghatalmazottak)

Alperes: a Lengyel Köztársaság

Kereseti kérelmek

A Bizottság azt kéri, hogy

— a Bíróság állapítsa meg, hogy a Lengyel Köztársaság megsértette az EK 249. cikk (4) bekezdését, valamint a Lengyelország által a Technologie Buczek Gruppe acélgyártónak nyújtott C 23/06 (korábban NN 35/06) számú állami támogatásról szóló, 2007. október 23-i bizottsági határozat (az értesítés a C[2007] 5087. sz. dokumentummal történt, kihirdetve: HL 2008., L 116.) 3., 4. és 5. cikkét azáltal, hogy nem teljesítette az e határozatból fakadó kötelezettségeit vagy legalábbis e kötelezettségek teljesítéséről nem értesítette a Bizottságot;

— kötelezze a Lengyel Köztársaság-t a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság 2007. október 23-án elfogadott egy határozatot, amelyben elrendelte egy támogatás Technologie Buczek Gruppe lengyel acélgyártó, különösen a Technologie Buczek SA (a továbbiakban: TB) és annak Huta Buczek (a továbbiakban: HB) és Buczek Automotive (a továbbiakban: BA) leányvállalatai általi visszafizetését, amely vállalatok egy korábban engedélyezett szerkezetátalakítási tervet nem szabályosan hajtottak végre, és a továbbiakban a közösségi joggal összeegyeztethetetlen működési támogatást kaptak. E működési támogatás a közösségi kötelezettségek nem teljesítésében állt. A Lengyel Köztársaságot a határozatról 2007. október 24-én az Európai Unióhoz akkreditált állandó képviselőjén keresztül értesítették. A Bizottság egyúttal felszólította a Lengyel Köztársaságot, hogy tegyen meg minden szükséges intézkedést a jogellenesen nyújtott támogatás visszatérítése céljából.

A kereset benyújtásáig a HB-nak és BA-nak nyújtott támogatást nem fizették vissza.

A lengyel hatóságok által nyújtott információk alapján a támogatás visszatéríttetésének a jelentős késedelmi tisztán technikai akadályok mellett a lengyel csődjog rendelkezései okozzák. A lengyel hatóságok megjegyezték, hogy az állami támogatás, amelyről a határozatban szó van, a TB kötelezettségeinek a nem teljesítésében állt, valójában azonban annak leányvállalatai voltak a támogatás kedvezményezettjei. Ebben a helyzetben a TB hivatalosan felelt minden kötelezettségért, beleértve a HB-tól és a BA-tól visszakövetelt összegekért is. A lengyel jogszabályok állítólag nem teszik lehetővé az ilyen követelések leírását, hacsak nem „teljes lehetetlenség” esete áll fenn. Ha e követeléseket bejelentik, a TB csődbiztos köteles ezen adósságokat kifizetni azon összegekkel együtt, amelyeket a leányvállalatoktól követelnek vissza. Amennyiben ezen összegeket visszafizetik, nincs többé jogalap azoknak a HB-val és BA-val szembeni érvényesítésére.

A Bizottság véleménye szerint azonban nem elegendő, hogy a Lengyel Köztársaság minden rendelkezésre álló intézkedést megtegyen. Ezen intézkedéseknek a határozat hatékony és azonnali végrehajtása kell, hogy legyen az eredménye; különben azt feltételezik, hogy a Lengyel Köztársaság nem teljesítette a kötelezettségeit. Egy tagállam megsérti a visszatéríttetési kötelezettségét, ha az általa megtett lépések nincsenek hatással a kérdéses összeg tényleges visszafizetésére.

2009. szeptember 1-jén benyújtott kereset — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Lengyel Köztársaság

(C-349/09. sz. ügy)

(2009/C 312/18)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: K. Hermann és M. Simerdova)

Alperes: Lengyel Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Lengyel Köztársaság, mivel nem ültette át az emberi felhasználásra szánt vizsgálati gyógyszerkészítmények, valamint az ilyen termékek gyártási vagy behozatali engedélyezésének tekintetében a helyes klinikai gyakorlat elveinek és részletes iránymutatásainak megállapításáról szóló, 2005. április 8-i 2005/28/EK bizottsági irányelvet⁽¹⁾, vagy legalábbis nem közölte a Bizottsággal a vonatkozó rendelkezéseket, nem teljesítette az irányelv 31. cikkéből eredő kötelezettségeit;

— a Lengyel Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2005/28/EK irányelv átültetésére előírt határidő 2006. január 29-én lejárt.

⁽¹⁾ HL L 91., 13. o.

Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-444/07. sz., Centre de Promotion de l'Emploi par la Micro-Entreprise (CPEM) kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2009. június 30-án hozott ítélete ellen a Centre de Promotion de l'Emploi par la Micro-Entreprise (CPEM) által 2009. szeptember 2-án benyújtott fellebbezés

(C-350/09. sz. ügy)

(2009/C 312/19)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Centre de Promotion de l'Emploi par la Micro-Entreprise (CPEM) (képviselő: C. Bonnefoi ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

A fellebbező kérelmei

— A Bíróság helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság ítéletét,

— részben vagy teljesen adjon helyt az első fokon előterjesztett kereseti kérelmeknek,

— kötelezze az Európai Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezése alátámasztásául a fellebbező tizenhárom jogalapra hivatkozik, amelyek a 2007. október 4-i, azon bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelmének az Elsőfokú Bíróság általi elutasítására vonatkoznak, amellyel a Bizottság megszüntette az 1999. augusztus 17-i C (1999) 2645 bizottsági határozatban az Európai Szociális Alapból (ESZA) nyújtott támogatást.

Első jogalapjával a fellebbező arra hivatkozik, hogy az Elsőfokú Bíróság megsértette az egyenlő bánásmód elvét, mivel a felek előterjesztéseit nem kiegyensúlyozottan vette figyelembe. Az Elsőfokú Bíróság ugyanis csak arra mutatott rá többször is, hogy a Bizottság elutasítja vagy cáfolja a CPEM érveit, azonban nem tisztázta sem a Bizottság érveit, sem pedig azt, hogy azok milyen módon utasítják el vagy cáfolják a fellebbező érveit, ami aránytalanságot eredményez a vitához kapcsolódó elemek előadásában, és következésképpen az ítéletben történő megítélésükben.